

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ:

Декан ФИЯ

О.В. Нагель

« 27 » 08 2021 г.

Рабочая программа дисциплины

**Практика устной и письменной речи первого иностранного языка**

по направлению подготовки

**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки:

**Перевод и переводоведение**

Форма обучения

**Очная**

Квалификация

**Бакалавр**

Год приема

**2021**

Код дисциплины в учебном плане: Б1.У.О.10

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

Д.Б. Королева

Председатель УМК

О.А. Обдалова

Томск – 2022

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-1 - способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-3 - способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ОПК-4 - способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-1.1 - находит основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах);

ИОПК-1.2 - объясняет использование в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах) конкретных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических явлений, реализаций правил орфографии и пунктуации;

ИОПК-1.3 - интерпретирует значения конкретных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических явлений, реализаций правил орфографии и пунктуации в условиях контекста с учетом функциональных разновидностей изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов);

ИОПК-1.4 - применяет основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах);

ИОПК-3.1 - использует различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели;

ИОПК-3.2 - создает иноязычное высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения;

ИОПК-3.3 - выбирает релевантные грамматические, лексические, идиоматические структуры для передачи заданного смысла в соответствии с регистром общения;

ИОПК-4.2 - выстраивает коммуникацию с представителями иной культуры с учётом национально-культурной специфики речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, применяя стратегии стабилизации взаимодействия и изменяя собственное коммуникативное поведение в интерактивном процессе;

ИОПК-4.3 - достигает поставленных целей в межкультурной коммуникации, соблюдая этические и этикетные речевые нормы и выбирая релевантные коммуникативные стратегии в ситуациях пересечения культур.

## **2. Задачи освоения дисциплины**

– научиться применять основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах);

- научиться осуществлять в коммуникативном процессе все виды речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование и письмо);

- научиться строить устные и письменные высказывания на иностранном языке в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения для достижения коммуникативной цели;

- научиться выстраивать коммуникацию с представителями иной культуры с учётом национально-культурной специфики речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, применяя стратегии стабилизации взаимодействия и изменяя собственное коммуникативное поведение в интерактивном процессе.

### **3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

### **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Семестр 1, экзамен.

Семестр 2, экзамен.

Семестр 3, экзамен.

Семестр 4, зачёт.

Семестр 5, экзамен.

Семестр 6, зачёт с оценкой.

Семестр 7, экзамен.

Семестр 8, зачёт с оценкой.

### **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам:

- Иностранный язык. Практическая фонетика первого иностранного языка (1-2 семестры)

- Практическая грамматика первого иностранного языка (1-4 семестры), а также компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

### **6. Язык реализации**

Русский.

### **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 41 з.е., 1 476 часов, из которых:

- практические занятия: 620 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

### **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

#### **1 семестр (начинающие)**

##### **Тема 1. Знакомство**

Краткое содержание темы. Личные данные, знакомство, числа, страны и языки. Местоимения и спряжение правильных глаголов в настоящем времени, порядок слов и вопросительном и повествовательном предложении.

##### **Тема 2. Даты и встречи.**

Краткое содержание темы. Даты и встречи, время суток и дни недели, Месяца и времена года. Составление плана на неделю. Определенный и неопределенный артикль в именительном и винительном падежах.

##### **Тема 3. Распорядок дня, Супермаркет**

Краткое содержание темы. Распорядок дня. Поход в супермаркет, продукты питания, цены. Спряжение модальных глаголов

##### **Тема 4. Моя семья**

Краткое содержание темы. Моя семья – члены семьи. Притяжательные местоимения. Сложносочиненные предложения.

#### **Тема 5. Свободное время и хобби.**

Краткое содержание темы. Хобби и проведение свободного времени. Занятие спортом. Командные и индивидуальные виды спорта. Спряжение сильных глаголов. Прошедшее время.

#### **Тема 6. Моя квартира.**

Краткое содержание темы. Поиски квартиры, обстановка комнаты, мебель. Глаголы с отделяемыми приставками в настоящем и прошедшем времени.

### **2 семестр**

#### **Тема 1. Праздники.**

Краткое содержание темы. Приглашение на праздник. Подарки. Что и как мы празднуем. Слабое и смешанное склонение существительных. Дополнение в дательном и винительном падежах.

#### **Тема 2. Переезд.**

Краткое содержание темы. Месторасположения квартиры/дома. Объявления о сдаче недвижимости. Обустройство жилья. Сильное склонение прилагательных, притяжательные местоимения.

#### **Тема 3. Работа по дому.**

Краткое содержание темы. Работа по дому, инструкции. Цвета и предметы одежды. Повелительное наклонение. Вежливая просьба и реакции на просьбы.

#### **Тема 4. Город и достопримечательности**

Краткое содержание темы. Город, достопримечательности. Транспорт. Описание маршрута. Благодарность и извинения. Предлоги места с дательным и винительным падежами. Неопределенные местоимения.

#### **Тема 5. Поход в ресторан.**

Краткое содержание темы. Поход в ресторан, заказ столика, меню и блюда. Столовые приборы и сервировка стола. Правила образования имен существительных. Склонение прилагательных.

#### **Тема 6. Погода.**

Прогноз погоды. Погода в разных странах. Климат и природа родной страны, родного края. Одеваемся по погоде. Безличное местоимение «es», придаточное определительное.

### **3 семестр**

#### **Тема 1. Образование в РФ и ФРГ.**

Краткое содержание темы. Школьное образование в России, школьное образование в Германии. Система высшего образования: бакалавриат, магистратура, специалитет.

#### **Тема 2. Моя учеба в университете.**

Краткое содержание темы. Изучение иностранных языков. Современные методики изучения иностранных языков. Как и почему я изучаю языки.

#### **Тема 3. Окружающая среда.**

Краткое содержание темы. Мир животных и растений вокруг. Домашние животные. Поход в зоопарк.

Тема 4. Эмоции.

Краткое содержание темы. Наука - психология. Человек и эмоции. Стресс. Способы борьбы со стрессом.

Тема 5. Здоровье.

Жалобы на здоровье. На приеме у врача. Человеческое тело. Здоровый образ жизни.

4 семестр

Тема 1. Одежда и мода.

Краткое содержание темы. Повседневная одежда. Современные тенденции в моде. Мода - свобода или границы? Проектная деятельность.

Тема 2. Современные технологии.

Краткое содержание темы. Интернет. Виртуальная реальность. Работа/отдых/хобби в интернете. Youtube и другие видеохостинги.

Тема 3. Социальные сети.

Краткое содержание темы. Современные способы коммуникации. Социальные сети: Instagram, VK. Плюсы и минусы.

Тема 4. Еда

Краткое содержание темы. Русская кухня. Немецкая кухня. Посуда и упаковка. Мое любимое блюдо. Проектная деятельность.

Тема 5. Эмоции.

Краткое содержание темы. Любовь и дружба. Отношения между людьми. Знакомства, ссоры. Решение конфликтов. Семья, развод.

Тема 6. Экзамены.

Краткое содержание темы. Виды контроля в процессе обучения. Виды деятельности при контроле знаний (аудирование, говорение, чтение, письмо). Эмоции во время подготовки и сдачи экзамена. Подготовка к сессии. Проектная деятельность.

5 семестр

Тема 1. Родина

Краткое содержание темы. Понятие родины в русской культуре. Известные люди о России. Немцы о родине. Немцы о России. Сибирь Томск. Немцы в Сибири и Томске. Что для меня Родина?

Тема 2. Защита окружающей среды.

Краткое содержание темы. Экология. Современные проблемы экологии. Способы защиты окружающей среды. Я и природа. Что я могу сделать для сохранения природы.

Тема 3. Человек. Характер.

Краткое содержание темы. Черты характера: собственные, мамы, папы, друга, партнера, героев литературных произведений. Характер и профессия.

Гороскоп: характеристика знаков зодиака.

Тема 4. Праздники в Германии.

Краткое содержание темы. Традиционные праздники: Карнавал, день святого Мартина, Рождество, Новый год.

6 семестр

Тема 1. В здоровом теле – здоровый дух.

Краткое содержание темы. Здоровье, здоровый образ жизни. Здоровые и нездоровые привычки. Нетрадиционная медицина в Германии и России. Выгорание - новая болезнь?

Тема 2. Альма-матер ТГУ.

Краткое содержание темы: история, достопримечательности ТГУ. Факультеты ТГУ. Факультет иностранных языков: история, традиции, инновации, наука. Учеба в ТГУ, на ФИЯ: возможности. Выбор профессии. Что повлияло на мой выбор?

Тема 3. Учеба в Германии.

Краткое содержание: Международные сертификаты: содержание. Институт им. Гете. Служба академических обменов ДААД. Партнерство ВУЗов.

7 семестр

Тема 1. Искусство.

Краткое содержание темы. Как открыть для себя мир искусства? Живопись: жанры, стили. Музеи мира. Работа художника. Г. Климт, К. Д. Фридрих: творчество, биография. Описание картин. Искусство в Томске. Скульптура. Музыка.

Тема 2. Работа, творчество. Любимое дело.

Краткое содержание темы. Важные компоненты работы, виды деятельности. Производственная практика в России и в Германии. Моя практика. Радость от трудовой деятельности? Поиск работы. Работа и отдых.

8 семестр

Тема 1. Моя будущая профессия.

Краткое содержание темы. Выбор профессии. Я-переводчик. Я-педагог. Необходимые компетенции: hard-skills, soft-skills, self-skills. Ситуация на рынке труда в России и в Германии.

## **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, выполнения практических заданий, проведения контрольных работ и домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

## **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

**Экзамен в 1, 2 семестрах включает две части:**

1. Письменная часть – с использованием материалов международного тестирования на определение уровня владения иностранным языком (Goethe Zertifikat A1, A2 / Telc Start Deutsch 1, 2).

В состав письменной части входят тестовые задания на проверку владения словарным запасом, проверку навыков чтения, письма и аудирования. Продолжительность – 90 минут.

2. В устной части проверяются навыки диалогической и монологической речи по темам и коммуникативным ситуациям, изучаемым в текущем семестре.

Для оценивания результатов студента используется 5-бальная шкала. При выставлении итоговой оценки учитываются результаты текущего контроля, письменной и устной частей экзамена в соотношении 1/1/1. Оценивание производится по пятибалльной системе.

Результаты оценивания тестовых заданий письменной части:  
от 90% правильных ответов – «отлично»,  
от 70 до 89% - «хорошо»,  
от 50 до 69% - «удовлетворительно»,  
менее 50% - «неудовлетворительно».

Устные высказывания оцениваются по трем критериям:

1. Решение коммуникативных задач,
2. Организация высказывания,
3. Языковое оформление.

Критерий	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Решение коммуникативных задач	Ответ полный и развернутый, коммуникативная задача реализована, студент осуществляет полноценную коммуникацию, проявляет инициативу в диалогической речи.	Ответ достаточно развернутый, студент испытывает небольшие затруднения с реализацией коммуникативной задачи, вынужден опираться на наводящие вопросы, в речи появляются паузы, скорость несколько снижена, в диалогических заданиях чаще копирует речевое поведение собеседника, чем проявляет собственную инициативу.	Ответ краткий, не уверен в выборе стратегии решения коммуникативной задачи, затрудняется в понимании ситуации и не всегда верно и быстро выбирает необходимую модель речевого поведения, частые паузы, медленная речь, в диалогических заданиях практически всегда копирует речевое поведение собеседника, почти не проявляет инициативы, нуждается в дополнительных речевых стимулах со стороны преподавателя.	Ответ односложный, коммуникативная стратегия выбрана неверно или не выбрана, не владеет нормами речевого поведения применительно к ситуации, отказывается от ответа и контакта с собеседником, большие паузы, беспомощен даже при предъявлении дополнительных речевых стимулов.
Организация высказывания	Соблюдена логическая последовательность, присутствуют вступительная и заключительная	Незначительные нарушения логической последовательности, отступления от темы, вступительная	Присутствуют явные нарушения логической последовательности, отступления от темы, вступительная	Неполный ответ, без вступления и заключения, тема раскрыта менее, чем на 50%, или не раскрыта.

	части, тема раскрыта на 85-100%.	или заключительная части недостаточны или отсутствуют, тема раскрыта на 75-80%.	или заключительная части недостаточны или отсутствуют, тема раскрыта поверхностно (50-60%).	
Языковое оформление	Использование коммуникативно-оправданных лексических и грамматических структур, небольшие погрешности в грамматике, лексике или произношении, которые не затрудняют понимание речи студента; структуры разнообразны, студент демонстрирует достаточный для реализации коммуникативных задач словарный запас.	Использование преимущественно коммуникативно-оправданных лексических и грамматических структур, структуры отличаются однотипностью, наблюдается ограниченность словарного запаса, присутствуют лексические, грамматические и фонетические ошибки, которые могут затруднять понимание речи.	Использование ограниченного количества не всегда уместных структур, наличие достаточно большого количества ошибок, затрудняющих понимание речи, в речи присутствуют только простые грамматические конструкции, маленький словарный запас, что с трудом позволяет студенту решать коммуникативную задачу.	Неверный выбор лексических и грамматических структур, однообразные ответы, словарный запас и грамматические структуры не решают поставленной задачи, ошибки делают невозможным понимание речи.

### Примеры заданий письменной части (экзамен, 1 и 2 семестр)

#### 1 Ergänzen Sie sinnvoll. Die ersten Buchstaben sind schon da.

1. Judo? Super! Das m\_\_\_\_\_ mir total Spaß. Ich würde auch gern wieder an Wettkämpfen t\_\_\_\_\_.
2. Mein Nachbar hatte einen Herzinfarkt. Seine Frau hat gleich den N\_\_\_\_\_ gerufen. Kurze Zeit später kam der K\_\_\_\_\_ und hat meinen Nachbarn in die N\_\_\_\_\_ gebracht. Das war ein echter N\_\_\_\_\_.
3. Ich v\_\_\_\_\_ Ärzten nicht, sie sagen die ganze Wahrheit nie.
4. Wir fahren jetzt gleich zu Herrn Doktor Langer, er hat zum Glück auch am Samstagvormittag S\_\_\_\_\_.
5. ★ Kennst du die „documenta“? ■ Ja, das ist eine bekannte A\_\_\_\_\_ für moderne Kunst in Kassel. Sie dauert 100 Tage. Und es gibt viele Ve\_\_\_\_\_, wie zum Beispiel Filme, Konzerte, Vorträge oder Di\_\_\_\_\_. Dort kannst du auch Künstler treffen. ★ Toll, das möchte ich sehen. Was kostet denn eine E\_\_\_\_\_? ■ Ungefähr 20 Euro, aber du bist doch Student, da bekommst du eine E\_\_\_\_\_.
6. In unserem D\_\_\_\_\_ war die L\_\_\_\_\_ früher besser, heute gibt es viele Fabriken.
7. Meine Großeltern haben auf einem B\_\_\_\_\_ gelebt, wir wohnen in der Stadt.
8. Meine Schwiegermutter hat früher mit Holz gekocht, jetzt hat sie einen H\_\_\_\_\_.
9. Der U\_\_\_\_\_ in der Schule war anders, heute diskutieren die Lehrer mehr mit den Schülern.



10. Allein oder in Gruppen können Sie w\_\_\_\_\_, Fahrrad fahren oder anders sportlich aktiv sein. Wir b\_\_\_\_\_ Sie gerne in unserem Sport-Verein „Freude an Natur“.

**2 Unterstreichen Sie das passende Wort.**

1. Herr Söder ist ---. Er muss selbst Kontakte knüpfen, Kunden finden und Produktion organisieren.

**selbstständig – angestellt – flexibel**

2. Die Firma G. Braun & Co, Import und Export, hat in der Luisenstraße ihr ---.

**Betrieb – Lager – Halle**

3. Michael ist --- bei Audi. Er arbeitet am Fließband.

**Arbeiter – Angestellter – Designer**

4. Die Mitarbeiter möchten mehr Geld, sie fordern mehr ---.

**Lohn – Erfolg – Erfahrung**

5. Der --- stellt Lkws her. Mit seinen Produkten hat er internationalen Erfolg auf dem Weltmarkt.

**Werk – Firma – Betrieb**

**3 Klara spricht mit einem Freund über ihre Pläne. Hören Sie das Gespräch. Was möchte Klara mit ihrem Besuch machen? Kreuzen Sie an.**

- 1. in ein traditionelles Brauhaus gehen
- 2. den Wasserturm zeigen
- 3. italienisch essen
- 4. eine Schifffahrt organisieren
- 5. in einen Club gehen
- 6. ins Museum gehen
- 7. Sehenswürdigkeiten besichtigen
- 8. frühstücken

**4 Hören Sie noch einmal. Was möchte Klara wann machen? Ordnen Sie aus Hören1 zu.**

Montag		Dienstag		Mittwoch
Nachmittag	Später	Nachmittag	Abend	Vormittag

**5 Sie sind zu einer Party eingeladen.** Lesen Sie die Einladung unten und entscheiden Sie, würden Sie gehen oder nicht. Schreiben Sie dann eine Zusage oder eine Absage. **Schreiben Sie 35-50 Wörter.**

Hallo Ihr alle!  
 Unsere liebe Freundin Isabella hat ihre Abschlussprüfung bestanden! Kommt alle zur Überraschungsparty!  
 Wohin: Zu Nick und Susanne  
 Wann: Am Freitag, den 16. Oktober, ab 20 Uhr  
 Getränke haben wir. Essen müsst Ihr bitte mitbringen.

**6 Lesen Sie den Forumsbeitrag** von netti2012 (<https://www.urbia.de/forum/127-patchworkfamilie/4639709-ich-mag-meinen-stiefsohn-einfach-nicht>). Schreiben Sie eine Antwort auf den Beitrag. Geben Sie Ratschläge oder machen Sie Vorschläge. **Schreiben Sie 50-75 Wörter.**



netti2012  
20.08.15, 11:18

Ich mag meinen Stiefsohn einfach nicht

Hallo,

mein Stiefsohn ist 8 Jahre alt und hat seit fast einem Jahr die **Diagnose ADHS** erhalten. Wir leben mit 5 Kindern im Haushalt, eins davon gemeinsam. Die Mutter sieht ihre beiden im 3 Wochenrhythmus am Wochenende. Und das aber auch nur, weil mein Mann das gerichtlich geregelt hat. Sie kam mit ihm nicht mehr klar, eben weil er so ist, wie er ist. Hat ihn uns vor 2 Jahren von heute auf morgen vor die Tür gesetzt. Seitdem ist unser Patchworkleben noch anstrengender und stressiger, vor allem für mich. Ich komme damit nicht klar, dass er jetzt auch bei uns lebt. Er ist mir einfach zu laut, zu frech und und und. Mein Sohn, er ist 14 J., war früher auch so, sehr anstrengend, immer laut und aktiv. Aber das ist mein Kind, das ich liebe. Meinem Stiefsohn kann ich nichts abgewinnen. Ich habe einfach nur angst vor der Zukunft, ich fühle mich nicht wohl, wenn er in der Nähe ist. Ich stehe ständig unter Stress. Es sind ja noch mindestens 10 Jahre, die er bei uns im Haushalt lebt. Haben Sie einen Rat für mich?

LG

♥ 0

2 Antworten

♥ gefällt mir

🔔 abonnieren

🗨️ Neue Frage

7 Lesen Sie den Blog und kreuzen Sie dann an, was ist richtig.

## Essen & Leben – der „gesunde“ Blog

Schlemmen und gleichzeitig fit bleiben? Geht das überhaupt? Ja! Denn Genuss und gesundes Essen sind keine Gegensätze. Bei Essen & Leben finden Sie über 2000 Rezepte für jeden Tag und jeden Geschmack. Dabei achten wir sehr auf gesunde und saisonale Zutaten. Egal ob Frühling, Sommer, Herbst oder Winter – so kaufen Sie immer gut und günstig ein.

Und so funktioniert unser Blog: Holen Sie sich unsere Einkaufsliste auf Ihr Handy. Kaufen Sie frische Zutaten ein. Drucken Sie Ihr Lieblings-Rezept aus. Schritt für Schritt erklären wir die Zubereitung. Egal ob für die Single-Küche, ein festliches Abendessen für Gäste oder eine Party – noch nie war Kochen so einfach!

### Tagesrezept



Leicht und gesund: Karotten  
Zubereitungszeit: 25 Minuten • 99 Kalorien  
Karotten haben einen hohen Vitamin-A-Gehalt und sie sind gesund für Haut und Knochen.

Wir zeigen Ihnen ein Rezept mit Zwiebeln und Honig:

**Schritt 1:** Ca. 400 g Karotten waschen und schälen. Eventuell ein bisschen Grün stehen lassen.

**Schritt 2:** Eine kleine Zwiebel schälen und fein würfeln.

**Schritt 3:** Etwas Butter in einer Pfanne erhitzen. Karotten und Zwiebeln bei mittlerer Hitze andünsten. Ab und zu wenden.

**Schritt 4:** Zwei TL Honig dazugeben. Mit Salz und Pfeffer würzen.

**Schritt 5:** 150 ml Gemüsebrühe dazugießen. 10–15 Min. kochen lassen.

Download: [Einkaufszettel](#) / [Rezept](#)

#### Thema des Tages

Langsam aber sicher – so schaffen Sie die Ernährungsumstellung.



#### Ernährung: Wissen

Sind Smoothies wirklich so gesund wie Obst? Oder schadet der hohe Zucker- und Säuregehalt den Zähnen?



#### Tipps

Herbstliche Tischdekoration mit Äpfeln und Zweigen. Für einen gelungenen Abend mit Gästen. Denn das Auge isst mit!



Omas Trick: Dunkle Bratensoße wird besonders schön, wenn Sie eine Prise Zucker unterrühren!



#### Jeden Tag ein Apfel!

Äpfel sind nicht nur gesund, Sie helfen auch beim Abnehmen und versorgen uns mit wichtigen Vitaminen. Hier erfahren Sie alles über die verschiedenen Sorten – von Boskop bis zu Jonagold.



1. In dem Blog finden Sie Rezepte. Aber nicht alle sind auch gesund.
2. Von der Webseite können Sie Einkaufslisten und Rezepte herunterladen.
3. Egal, ob Sie für eine oder viele Personen kochen möchten – auf der Webseite finden Sie immer ein passendes Rezept.
4. Für das Karotten-Rezept brauchen Sie eine halbe Stunde.
5. Auf der Webseite kann man auch etwas über gesunde Ernährung lernen.

Примеры заданий устной части (экзамен, 1 и 2 семестр)

**1 Äußern Sie sich zu ZWEI Themen aus der Liste. Machen Sie Notizen. Beantworten Sie dann die Fragen.**

1. **Kindheitserinnerungen:** War Ihre Kindheit glücklich? Was haben Sie gern / ungern gemacht? Was durften Sie nicht tun und was mussten Sie tun? Hatten Ihre Eltern genug Zeit für Sie?
2. **Umzug und Einrichtung:** Sind Sie schon einmal umgezogen? Wie war das? Mögen Sie Zimmer einrichten? Welche Einrichtungstipps können Sie geben?
3. **Liebungsveranstaltung:** Was ist das? Was kann man da erleben / sehen / machen ...? Wann findet die Veranstaltung statt? Seit wann gibt es die? Wie oft waren Sie schon dort? Was gefällt Ihnen besonders gut?
4. **Einkaufen:** Wie kaufen Sie normalerweise ein? Wie oft? Schreiben Sie einen Einkaufszettel? Haben Sie schon einmal das Falsche eingekauft?

**2 Sie wollen mit Ihrem Deutschkurs einen Ausflug machen. Unten sehen Sie einige Ideen. Notieren Sie: Warum finden Sie eine Idee gut / Warum nicht?**

*AUSFLUG MIT DEM DEUTSCHKURS*

*WAS:*

- *WANDERN IN DEN BERGEN*
- *AN EINEN SEE FAHREN*
- *IN EINE STADT FAHREN*
- *EINE FAHRRADTOUR MACHEN*

Sprechen Sie jetzt mit Ihrer Partnerin / Ihrem Partner. Verwenden Sie Ihre Notizen.

Результаты зачета с оценкой определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Экзамен и зачет с оценкой в 5,6,7,8 семестрах состоит из двух частей: письменной и устной. Письменная часть – сочинение (изложение собственной точки зрения по проблемной ситуации, цитате, высказыванию, пословице). Предполагается активное использование пройденной лексики. Оценивается количество использованных новых слов и выражений, грамотность, раскрытие темы. В устной части предлагается текст с тестом на понимание по пройденной тематике и выражением своей точки зрения по теме. Результаты экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

### **11. Учебно-методическое обеспечение**

а) Электронные учебные курсы по дисциплине в электронном университете «Moodle».

### **12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет**

а) основная литература:

- Aspekte, Mittelstufe Deutsch / Brigitte Fröhlich. - 2009.

- DaF kompakt neu A1-B1: Kursbuch, Arbeitsbuch (+ CD) / Ernst Klett Sprachen. – 2016. – 336 S.
- Evans S. Menschen: Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. A1 / Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. – 1. Aufl., [6. Druck]. – Ismaning: Hueber, [2016]. – 95, [1] S.: Abb., Kart.
- Evans S. Menschen: Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. A1 / Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. – 1. Aufl., [6. Druck]. – Ismaning : Hueber, [2016]. – 95, [1] S.: Abb., Kart.
- Heimat. Житкова Е.В, Карпова Н А., Ядревская С.А., Томск, ТГУ, 2018
- Max Hueber Verlag. – 2004. – 288 S.
- Mittelpunkt C1. Lehrbuch, Ernst Klett, Sprachen, 2008
- Mittelpunkt neu B2. Ernst Klett, Sprachen, Stuttgart (Lehrbuch /Arbeitsbuch/ CD), 2016.-190 S.
- Tangram Aktuell 1, 2: Kursbuch und Arbeitsbuch (+ CD) | Seelmann Kurt /
- Vom Wort zum Text: Bausteine zu einer kreativen Textarbeit / Nelli Gontscharova, Natalia Ljubimova, Julia Kasanzeva. - 2002. - 256 S.

б) дополнительная литература:

- Vitamin de: Sprachlernzeitschrift für junge Deutschlerner in Osteuropa
- TestDaF Training neu Vorbereitung auf den Test Deutsch als Fremdsprache, Fabouda Verlag, 2005
- Креативное письмо при обучении взрослых иностранному языку. Житкова Е.В., Карпова Н.А, Козловская Е.В.Б., Томск, ТГУ, 2020.
- Hantschel H. J. Mit Erfolg zu Start Deutsch 1. Prüfungsvorbereitung. Übungs- und Testbuch + Audio-CD / Klotz V., Krieger P. – Klett-Verlag, 2013.
- Werner G. Langenscheidt Grammatiktraining Deutsch / G. Werner. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2001.
- Friederike J. Grammatik aktiv. Üben. Hören. Sprechen. Deutsch als Fremdsprache (A1-B1)/ J. Friederike. Berlin: Cornelsen, 2013.
- Грамматика немецкого языка: учебник для вузов: Учебник /Аверина А. В., Кострова О. А. [Электронный ресурс] <http://www.biblio-online.ru/book/1D1F3A8F-96AD-4184-875A-4099BB0DAF26>. М: Издательство Юрайт , 2018.

в) ресурсы сети Интернет:

- Erste Wege in Deutschland [Электронный ресурс]: Miniserie / Goethe Institut. URL: [http://www.goethe.de/lrn/prj/wnd/deu/mse/deindex.htm?wt\\_sc=mwnd\\_miniserie](http://www.goethe.de/lrn/prj/wnd/deu/mse/deindex.htm?wt_sc=mwnd_miniserie)
- LearningApps.org <https://learningapps.org/>
- Nicos Weg [Электронный ресурс]: Online-Kurs für Deutschlerner der Mittelstufe / Deutsche Welle. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger-mit-vorkenntnissen/c-36519709> (дата обращения: 01.10.2021).
- Wörterbuch Duden [Электронный ресурс]: DUDEN Online-Wörterbücher / Duden <https://www.duden.de/> (дата обращения: 08.09.2022).
- Wörterbuch Langenscheidt [Электронный ресурс]: Online-Wörterbücher / Langenscheidt <https://moodle.tsu.ru/mod/url/view.php?id=679692&redirect=1> (дата обращения: 01.10.2022).
- Wörterbuch Langenscheidt [Электронный ресурс]: PONS Online-Wörterbücher / PONS. <https://de.langenscheidt.com/russisch-deutsch/?term=undefined&source=ru> (дата обращения: 11.10.2022).

- учебно-методические материалы Гете-Института  
[https://www.goethe.de/prj/dlp/de/unterrichtsmaterial/musik\\_im\\_dafunterricht](https://www.goethe.de/prj/dlp/de/unterrichtsmaterial/musik_im_dafunterricht)

### 13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
  - Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
  - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).
- б) информационные справочные системы:
  - Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ –  
<http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
  - Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ –  
<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
  - ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
  - ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
  - Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
  - ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
  - ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

### 14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

### 15. Информация о разработчиках

Козловская Екатерина Владимировна, канд. пед. наук, доцент кафедры немецкого языка факультета иностранных языков НИ ТГУ

Житкова Елена Викторовна, канд. пед. наук, доцент кафедры немецкого языка факультета иностранных языков НИ ТГУ

Гришаева Анна Валериевна, ст.преподаватель кафедры немецкого языка факультета иностранных языков НИ ТГУ

Юрченкова Елизавета Юрьевна, доцент кафедры немецкого языка факультета иностранных языков НИ ТГУ.